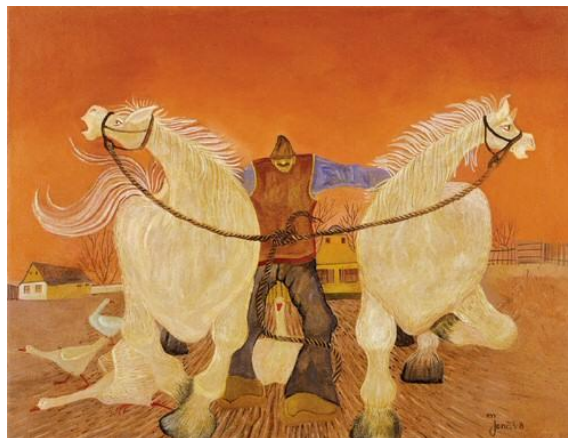


500 oz. Slovenská republika - ART CENTRUM CHLIEB A HRY STARÁ PAZOVA Srbská republika

uvádzajú filmový projekt Miroslava Benku

TRINÁŠŤ MESIACOV / 13 MESIACOV

13 diela film. sága o Slovákoch žijúcich na Dolnej zemi, inšpirovaná obrazmi insitných maliarov z Kovačice



SNY MARTINA JONÁŠA / 1. časť - pilotný diel

ŽÁNER: hraný filmový seriál / 13 častí

TRVANIE: 1 časť / 52 minút

OBDOBIE REALIZÁCIE PILOTNÉHO DIELU: 062016 - 052017

NÁMET, SCENÁR A RÉŽIA: Miroslav Benka / SRB

SCENÁR : Miroslav Benka, Nebojsa Romčević / SRB

DRAMATURG: Magdaléna Glasnerová / RTVS

KAMERAMAN: Ján Ďuriš / SR, Ljubomir Glušica / SRB

ARCHITEKT: Juraj Fábry / SR, Miodrag Tabački / SRB

ZVUK : Jiří Klenka / ČR

HUDBA : Lájko Félix / SRB

VÝROBA : 500 občianske združenie SR - ART CENTRUM CHLIEB A HRY SRBSKO

500 občianske združenie, Textilná 4, 04012 Košice, Slovenská republika, IČO : 42244919, DIČ : 20233691

+421 903 627606, Oltar2015@neytex.sk, +421 911 707629, jurajbalaz@gmail.com

Art centrum Chlieb a hry, 22 300 Stara Pazova, Slovenski trg br. 2, Matični broj 08871981; Serbia, PIB 104921379

Tel.: 022 314 413; Mob.: 063 80 724 99, benkamiroslav@yahoo.com

TÉMA :

Slováci na Dolnej zemi - insitní maliari z Kovačice. Cez ich diela, zvyky, obyčaje, legendy, ľudové obrady, bohatú mytológiu zobrazenú na maľbách insitnej Kovačice a v neposlednom rade cez ságu jednej rodiny, kde sa v prvom diely dievča a chlapec narodí a v trinástom diely „dospejú“ a rodí sa ďalšia generácia, formou výtvarných obrazov kamery a silne dominujúcej hudobno - zvukovej časti filmu, chceme divákovi priblížiť spolunažívanie Slovákov s inými národnosťami, ktoré ich po celé to obdobie vzájomne formovalo. Dielo má v tejto prázdnej, samoľúbnej a silne materiálne orientovanej dobe na jedinca, či úzku skupinu ľudí, vyvolať zamyslenie sa hlavne nad sebou samým. 13 hraných častí bude tvoriť neopakovateľný obsahovo vizuálny celok a s dlhodobým distribučným potenciálom pre TV spoločnosti z celého sveta.

**IDEA:**

Takmer 3 mil. našich krajanov Slovákov dnes žije roztrúsených po svete. Jedna z najpočetnejších slovenských enkláv žije na území bývalej Juhoslávie, dnešnej Vojvodiny - v Novom Sade, Petrovci, Kovačici a iných mestečkách, ktoré zanechali hlboké stopy vo svetovej kultúre a umení. K slovenskej národnosti sa hlásia početní kovačickí insitní maliari, ktorí nás inšpirovali realizovať toto nadčasové dielo.

TV hraný seriál – TRINÁŠŤ MESIACOV – predstavujeme v podobe 13 hraných častí / v 50 minútových dieloch o živote a diele insitnej Kovačice.

Sága sa bude zaoberať starobyľou povestou o „jednej rodine“ (viac národností v rámci vzájomného spolunažívania). Súčasne, ľúbostným príbehom medzi "Ňou a Ním" (ONA i ON). Je to príbeh ktorý sa vyvíja postupne, na viacerých úrovniach, ideových plánoch:

- Ideový plán samotného príbehu
- Ideový plán obyčajaí – zakódovaných obradov
- Ideový plán legiend a mýtov spätých s národnosťami Vojvodiny, na jednej globálnej úrovni
- Významová úroveň

500 občianske združenie, Textilná 4, 04012 Košice, Slovenská republika, IČO : 42244919, DIČ : 20233691

+421 903 627606, Oltar2015@neytex.sk, +421 911 707629, jurajbalaz@gmail.com

Art centrum Chlieb a hry, 22 300 Stara Pazova, Slovenski trg br. 2, Matični broj 08871981; Serbia, PIB 104921379

Tel.: 022 314 413; Mob.: 063 80 724 99, benkamiroslav@yahoo.com



JAZYK

Vo filme hovoríme rôznymi jazykmi, ale aj tak si všetci budú navzájom rozumieť: po slovensky, srbsky, maďarsky, rumunsky, rusínsky, rómsky... Pri tom to nie je forma, ale vyšší stupeň komunikácie. To producentovi diela, umožňuje hľadať v týchto krajinách ďalších koprodukčných partnerov.

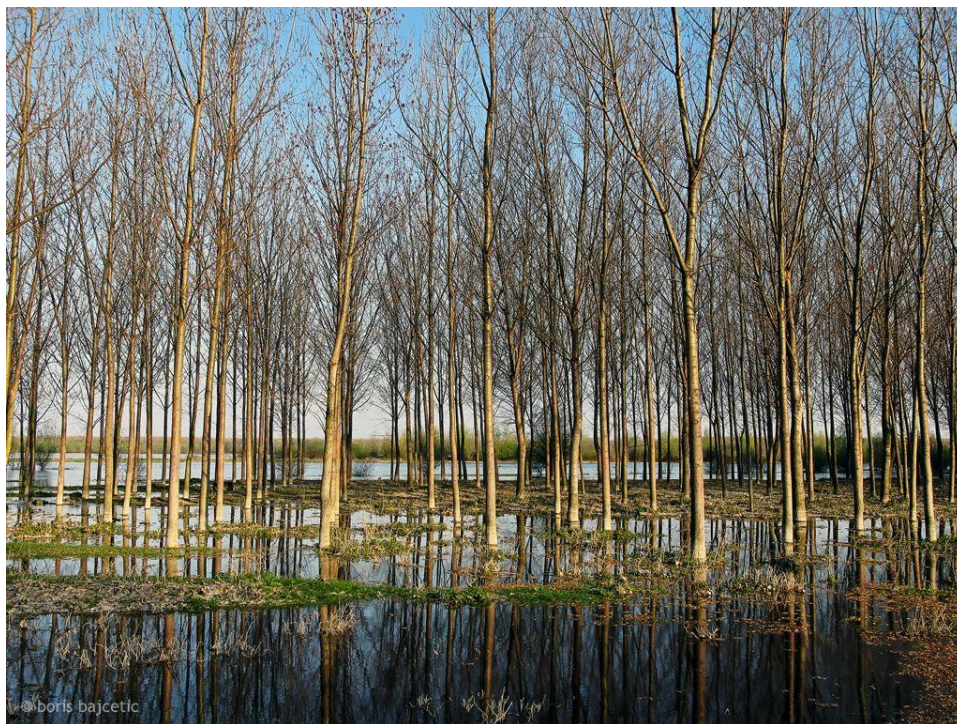
LOKÁCIE:

Dej sa odohráva v dedinke "Kovačica" / v dedinke ako v tvorivej metafore, v dedinskom kostole, na vojvodinských poliach, lúkach, v jej hmlách, na úsvite, svahoch, vinohradoch, jazerách a v blate – na jedinečných obrazoch kovačickej maliarskej školy a vo fantázii protagonistov.



500 občianske združenie, Textilná 4, 04012 Košice, Slovenská republika, IČO : 42244919, DIČ : 20233691
 +421 903 627606, Oltar2015@neytex.sk, +421 911 707629, jurajbalaz@gmail.com

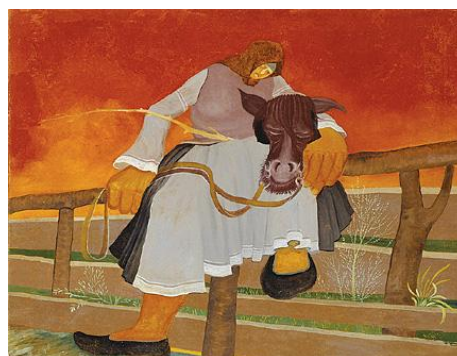
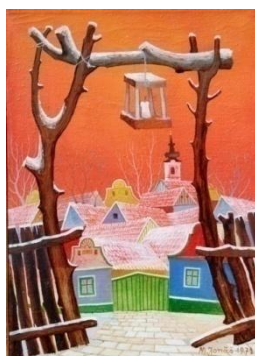
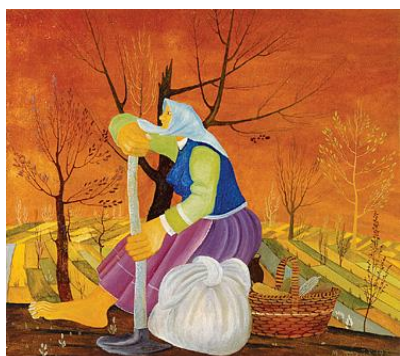
Art centrum Chlieb a hry, 22 300 Stara Pazova, Slovenski trg br. 2, Matični broj 08871981; Serbia, PIB 104921379
 Tel.: 022 314 413; Mob.: 063 80 724 99, benkamiroslav@yahoo.com



CHARAKTER DIELA:

Inšpirovaní predovšetkým maľbou Martina Jonáša, Zuzany Chalupove i iných majstrov kovačickej školy, v podobe flámskych miniatúr bratov z Limburka. Pre každú epizódu sme si zvolili jedného maliara, ktorý spoza svojho maliarskeho stojana maľuje jeden obraz, v jeden kalendárny mesiac, dotýkajúc sa života a obyčajou Slovákov a iných národností, akoby osudovo spätých pre toto exotické podnebie, cestou životnej múdrosti, ponára sa do dávno zabudnutých mýtov a legiend starobylej Vojvodiny. Na tento spôsob maľujúc vzrušujúce báje, uzatvára sa kruh každej filmovej časti, v istý čas maľujúc založený scénoslede celého seriálu...

Maľujúc JANUÁR, vo dvoch susedných domoch rodia sa dva paralelné životy – chlapček a dievča – hlavné postavy seriálu. Potom, v nasledovný JANUÁR v »trinásty mesiac« po poriadku – narodí sa nový pár, a tým spôsobom, symbolicky sa uzatvorí životný kolobeh jednej generácie / jedného národa a pokračuje životná dráha nového pokolenia, nasledujúcich generácií...



500 občianske združenie, Textilná 4, 04012 Košice, Slovenská republika, IČO : 42244919, DIČ : 20233691

+421 903 627606, Oltar2015@neytex.sk, +421 911 707629, jurajbalaz@gmail.com

Art centrum Chlieb a hry, 22 300 Stara Pazova, Slovenski trg br. 2, Matični broj 08871981; Serbia, PIB 104921379

Tel.: 022 314 413; Mob.: 063 80 724 99, benkamiroslav@yahoo.com

ZÁMER A CIEĽ DIEĽA:

Zámerom a cieľom diela je predstaviť najvýznamnejšie slovenské osobnosti, v našom prípade - svetoznámych maliarov, vojvodinskú kultúru v celku, etnografiu, tradíciu, obyčaje a všeobsahujúci spoločenský život nášho ľudu. Predstaviť ich verejnosti ako integrálne kultúrne dedičstvo sveta, v rámci multietnickej a multikultúrnej Vojvodiny - autochtónne a univerzálne.



NÁZOV ČASTÍ • MALIAR A JEHO DIELO • ĽUDOVÝ OBRAD • PRVKY MÝTOV

1. Január • Ján Garaj • Krst • Narodenie „dvojčiat“
2. Február • Zuzana Chalupová • Priadky • Vyrastanie
3. Marec • Martin Paluška • "Paničky" • Detské hry – životné uvedomovanie
4. Apríl • Jan Sokol • Veľká noc • Chlapčensstvo – panenstvo a prvé pohľady
5. Máj • Zuzana Vereská • Stavanie mája • Bujará mladosť
6. Jún • Ján Kňazovic • Svadba • Zakladanie rodinného života
7. Júl • Michal Bíreš • Žatva • Náznaky tehotenstva – Zber plodín
8. August • Bratia Veniarkí • "Šľajdrovanie medu" • Životný ošiaľ
9. September • Ján Strakúšek • Oberačka hrozna • Životná zrelosť – Vzlet
10. Október • Martin Jonáš • Lámanie kukurice • "Všich sviat" • Spomenka na zosnulých
11. November • Pavel Hájko • Zakáľacka • Starosť – Pohreb
12. December • Ján Glózik • Štedrý večer »Kračún« • Evokovanie na Narodenie Pána
13. + Január • Pavel Cicka • Opätovný krst (Fašiangy) • Opätovný zrod blížencov – cyklické uzavieranie životného kolobehu

REALIZÁCIA PILOTNEJ ČASTI :

Prvý filmovací deň. 09/2016

Počet film. dní. 10 až 12

Plánovaná premiéra. 06/2017

Miesto realizácie/Lokalita: Nový Sad, Kovačica a okolie

Koproducent/i*. RTVS / Slovenská republika a RTS Belehrad / Srbská republika

Lokácie: Kovačica a okolie (Suvi most, Padina - Alaš mlin, Etno kuća, Farkaždin - parlog, Belo Blato - etno kuća, Carska bara i trskara, Debeljača - čarda)

Stara Pazova a okolie (Vinogradi, Kuća Fabri, Kuća Janka Čmelika, Surduk - put u Branjanskom brdu), Belegiš - jezerca - podunavlje, šuma, Novi Slankamen - višnjik, Golubinci - crkva u polju)

Sremska Mitrovica (Zasavica, Staro groblje)

Novi Sad a okolie (Žabaljski salaši - na putu ka Zrenjaninu, Lok - Titelski breg, Kovilj - ritovi, Petrovaradin - ciglana, ritovi)

Postavy pre 1. pilotný diel

Hlavné postavy :

Martin Jonáš maliar, chlapec (5r.) a dievčatko (5r.), gazda, gadiná, Mária, Ján, Pavel, Svadobný "zváči" na bicykloch: 1, 2, 3, novinárka, kameraman, plešatý muž, kňaz, žobrák

Komparz:

Dedinčania, nádenníci na poliach, svadobčania, veriaci, deti (spolu 100)

Ďalšie zložky štábu

Architekt: Miodrag Tabački / SRB, Juraj Fábry / SR

Scénografia: Aurel Dolinga / SRB

Kostýmy: Mária Havranová / + 2 spolupracovníčky dedinčanky /

Hudba : Lájko Félix / SRB

Spolupracovník v hudbe: Miroslav Bako /eventuálne dopracovanie klipov /

Choreografia: pre ľudovo-obradné tance

Strih: Jaroslav Kolár

Masky / návrh a vypracovanie masiek inšpirovaných dielom Martina Jonáša /

Make-up: Dragan Jeremić /SRB

Jazykové korektúry pre srbsky, slovensky, maďarsky, rumunsky, rusínsky, rómsky jazyk ...

Kameramani: Vojtech Sloboda SR a Ljubomir Glušica Srbsko

Kameraman: Željko Tot ili Bojan Dakić SRBSKO, Richard Klimek SR

Steadycam: Zoltan Savin

Grip / jazda a kamerový žeriav / : Oto Vojtičko / SR

Hlavný osvetľovač :

Grafika:

Špeciálne efekty:

Zvieratá:

500 občianske združenie, Textilná 4, 04012 Košice, Slovenská republika, IČO : 42244919, DIČ : 20233691

+421 903 627606, Oltar2015@neytex.sk, +421 911 707629, jurajbalaz@gmail.com

Art centrum Chlieb a hry, 22 300 Stara Pazova, Slovenski trg br. 2, Matični broj 08871981; Serbia, PIB 104921379

Tel.: 022 314 413; Mob.: 063 80 724 99, benkamiroslav@yahoo.com

Snahou oboch koprodukčných je zapojiť do spolupráce relevantné inštitúcie oboch krajín, ako aj silných ekonomických partnerov z európskeho teritória. Projekt má ambíciu uspieť vo výzvach národných fondov na podporu audiovizuálneho umenia / AVF SR – vývoj a produkcia diela, FPU SR ako aj v súbehu námetov v RTVS /. Najväčším benefitom filmového diela 13 mesiacov je jeho nadčasovosť v samotnom spracovaní a v neposlednom rade aj bezhraničný distribučný priestor / európske a svetové televízne spoločnosti, celosvetové festivaly, zastupiteľské úrady oboch krajín po celom svete /.

V Košiciach, apríl 2016, vypracoval : Juraj Baláž a Miroslav Benka

upozornenie :

Bez vedomia a písomného súhlasu autora nie je možné tento projekt zrealizovať, ani čiastočne využiť myšlienky v ňom obsiahnuté. Projekt je autorským dielom a vzťahuje sa naň autorský zákon.

500 občianske združenie, Textilná 4, 04012 Košice, Slovenská republika, IČO : 42244919, DIČ : 20233691

+421 903 627606, Oltar2015@neytex.sk, +421 911 707629, jurajbalaz@gmail.com

Art centrum Chlieb a hry, 22 300 Stara Pazova, Slovenski trg br. 2, Matični broj 08871981; Serbia, PIB 104921379

Tel.: 022 314 413; Mob.: 063 80 724 99, benkamiroslav@yahoo.com